

arzum

SHAKE'N TAKE NEO

AR1147 KİŞİSEL BLENDER
AR1147 PERSONAL BLENDER
AR1147 HAUSHALTMIXER

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

500 W

3
YIL
YEARS
JAHRE
GARANTİ
WARRANTY
GARANTIE



**500
WATT**

**570
ML**

**400
ML**



Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

SHAKE'N TAKE NEO AR 1147 PERSONAL BLENDER



- 1- Motor body
- 2- 570 ml Mixing bottle
- 3- Cover
- 4- Blade base

- 5- Stainless steel blade
- 6- Non-slip silicone ring
- 7- Operation button
- 8- 400 ml reserve mixing bottle

We would like to thank you for choosing **Arzum** blender. This is one of the products we offer to make your life easier.

We recommend you to read the operation manual to achieve a more efficient use of the appliance and keep the manual as it may be necessary in the future.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety measures shall be followed when using electrical device.

- Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate of **Arzum Shake'n Take Neo Personal Blender** corresponds with your voltage. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur in the event of any discrepancy, therefore any malfunction resulting from discrepancy is out of warranty.
- This appliance is for domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes. Otherwise it will not be covered by warranty.
- Keep your appliance away from and out of reach of the children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance should be used by children above the age of 8 and people with lack of physical, sensory and mental capabilities and experience only if they are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. Children should not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance should not be performed by unsupervised children.

- When unsupervised and before assembly, disassembly or cleaning, blenders must always be disconnected from the power source;
- Children must not be allowed to use the blender unsupervised.

- Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.
- Watch out for blenders while using or cleaning your **Arzum Shake'n Take Neo Personal Blender**. Blades can cause serious injuries as they are sharp.
- Do not place the main body in the water or other liquids to avoid electrical shock risk
- Pay attention while using your appliance with or near children.
- Make sure you unplug your appliance when you do not use your blender, before assembling or disassembling accessories and while cleaning your appliance.
- Do not touch moving parts while your appliance is in use. Keep your hands, clothes, hair, spatula and other accessories away from blades and whiskers while using the appliance to minimize the risk of injury and Blender damage.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Call immediately an **Arzum Authorized Service**. Use original spare parts in your appliance.
- Never use a part not manufactured or recommended by the manufacturer as they may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not hang the appliance cable on the edge of table or counter.
- Remove accessories while cleaning your device.
- Make sure accessories are securely fit before operating your appliance.

- Make sure the motor is securely fit before removing any accessory of the appliance.
- Do not put your fingers or any other object inside the container while your appliance is in use.
- Make sure the containers that you will use are securely fit before operating.
- Do not disengage the locking mechanism using other tools.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming (IEC 60335-2-14)

BEFORE FIRST USE

- Read the operation manual carefully.
- Wash the mixing bottle, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some soap.
- Clean motor unit with damp cloth.

OPERATION OF PERSONAL BLENDER

- Place the motor body of your Personal Blender on a flat surface.
- Place the mixing bottle on a flat surface with its open end facing upwards and open the bottle.
- Add the ingredients of the beverage you will prepare in the mixing bottle. Ingredients should not exceed the level mark (570 ml/400 ml).
- Fix the blade base on the open end of the bottle by rotating it clockwise.
- Turn the mixing bottle upside down, place the bottle and blade base on the motor body by aligning three safety clips with the gaps and lock by rotating clockwise.
- Plug the appliance and press the operation



button. The appliance will stop when you release your finger.

- When the mixing is over, remove the mixing container by rotating it counter-clockwise.
- Place the mixing bottle on a flat surface with the blade base facing upwards. Remove the blade base and fit the beverage cover.

NOTE: 400 ml and 570 ml mixing bottles are use in the same way.

WARNINGS:

- Wait for the hot ingredients to cool down before slicing (max. temp: 40 °C/104 °F).
- Cut ingredients with large pieces into 2 cm of slices before blending.
- The appliance should be used max. for 60 seconds. It should be allowed to cool down before using again.
- Other parts and motor cannot be washed in dishwasher except for the bottle and cover.
- Do not blend only ice for crushing, it should be blended with liquid.
- Water or other liquids should be added together during mixing. Fruit shall be sliced first.
- If blade unit jams, remove motor unit and cover and clean ingredients that cause the jamming in the blades.
- Wait for the blade unit to stop before removing the cover.
- Do not use boiling water in the appliance and do not operate when empty.
- Motor will automatically stop when it is overloaded. If this happens, unplug the device, wait for 20 min. for the motor to cool down and use again after that.
- Clean the mixing bottle after drinking the beverage in the bottle.

Note: Do not operate the appliance while storing accessories in the container. Accidental operation can cause serious appliance damage.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug and disassemble the appliance.
- You can also remove the seal and non-slip ring for extra cleaning.
- Wash the container, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some dishwashing soap.
- Clean motor unit with damp cloth.

WARNING

Do not use abrasive, wire brush, alcohol, etc. to clean the appliance.

Never immerse the motor body in water or wash in dishwasher.

RECOMMENDATIONS FOR BEVERAGES THAT CAN BE PREPARED WITH PERSONAL BLENDER

- Athlete nutrients
- Fruit and vegetable blends
- Milk with fruit
- Fruit yogurt
- Smoothie
- Ayran
- Ice coffee

STRAWBERRY SMOOTHIE RECIPE

Ingredients:

- 5 fresh or frozen strawberries
- 1 apple
- 1 cup of skim yogurt
- 1/2 coffee spoon cinnamon
- 1 tablespoon honey (optional)

Recipe:

Add apples in the mixing bottle by slicing.

Add strawberries.

Add yogurt, cinnamon and honey in the mixture and start the personal blender. You can add 2 or 3 ice-cubes in the mixture if you want.

When the mixture is ready, you can drink it fresh or consume by storing it in refrigerator for 24 hours.

SHAKE'N TAKE NEO

خلاط شخصي

AR1147 / AR1147-K / AR1147-B



- 5- شفرة من الستانلس ستيل
- 6- حلقة سيليكون مضادة للانزلاق
- 7- زر التشغيل
- 8- زجاجة خلط احتياطية سعة 400 مل

- 1- جسم المحرك
- 2- زجاجة الخلط 570 مل
- 3- الغلاف
- 4- قاعدة الشفرة

شكرا لاختياركم الخلاط من العلامة التجارية أرزوم (Arzum). هذا المنتج هو أيضا واحد من المنتجات التي نقدمها لكم لجعل حياتكم أسهل. يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية للحصول على كفاءة جيدة من جهازك و الاحتفاظ به حيث قد تكون هناك حاجة إليه لاحقاً.

تحذيرات هامة

- يجب دائما اتباع احتياطات السلامة الأساسية عند استخدام الأجهزة الكهربائية.
- تأكد من أن الفولت المكتوب على Arzum Shake'n Take Neo الخلاط اليدوي يتوافق مع الفولتية الموجودة في موقعك. لا يمكن اعتبار شركتنا مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث في حالة عدم التوافق، ويتم التعامل مع هذا العطل خارج نطاق الضمان.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا ينبغي أن تستخدم لأغراض تجارية أو صناعية. خلاف ذلك، سيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان.
- احتفظ بجهازك بعيداً عن الأطفال.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل - مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛ - بيوت المزارع؛ - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والأماكن السكنية الأخرى - أماكن إقامة من نوع المبيت والإفطار
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوقها والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي يحتوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- يجب أن لا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال بدون مراقبة البالغين.
- يجب دائما فصل الخلاط عن مصدر الطاقة عند تركها دون مراقبة أو قبل توحيده أو تفكيكه أو تنظيفه؛
- يجب عدم السماح للأطفال باستخدام الخلاط بدون إشراف.
- لا تستخدم أسلاك التمديد التي توفر تيار غير كاف لتجنب إتلاف جهازك.
- انتبه إلى الشفرات عند استخدام أو تنظيف Arzum Shake'n Take Neo الخلاط اليدوي الخاص بك. هذه الشفرات حادة جدا

- ويمكن لها أن تسبب إصابات خطيرة.
- لا تضع الجسم الرئيسي في الماء أو أي سائل آخر لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- كن حذرًا عند استخدام جهازك بجانب الأطفال أو بالقرب منهم.
- تأكد من فصل الخلاط الخاص بك في حالة عدم استخدامه، قبل تركيب أو نزع ملحقاته، وعند تنظيف الخلاط.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة من جهازك أثناء تشغيله. احرص على إبقاء يديك وملايسك وشعرك والملعقة المسطحة وغيرها من الملحقات بعيدًا عن السكاكين والمضارب أثناء تشغيل الجهاز لتقليل مخاطر الإصابة والتلف الذي قد يلحق بالخلاط.
- لا تستخدمه إذا كان كابل أو قابس جهازك معيّنًا، أو إذا تعرض للتلف بسبب السقوط أو لأي سبب آخر. لا تقم بإصلاحه بنفسك، تقدم إلى خدمة (Arzum) المعتمدة. تأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط لجهازك.
- لا تستخدموا أي أجزاء غير مصنعة أو موصى بها من قبل الشركة المصنعة في جهازكم لأنها قد تسبب الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات.

- لا تعلق كابل جهازك على حافة الطاولة أو المنضدة.
- قم بإزالة الملحقات أثناء تنظيف جهازك.
- تأكد من أن الملحقات مثبتة بشكل صحيح قبل تشغيل جهازك.
- تأكدوا من أن المحرك قد توقف بشكل تام قبل إزالة أي ملحق من الجهاز.
- لا تتدخل أصابعك أو أي شيء آخر في الحجرة أثناء تشغيل جهازك.
- تأكد من أن الحجلات التي ستستخدمها في وضع جيد قبل التشغيل.
- لا تقم بتعطيل آلية القفل بوسائل أخرى.

- كن حذرًا عند صب السائل الساخن في معالج الطعام أو الخلاط، حيث يمكن أن يطير خارج الجهاز بسبب التبخير

المفاجئ: (IEC -60335 2-14)

قبل الاستخدام الأول

- اقرأ دليل المستخدم بدقة.
- اشطف زجاجة الخلط والغطاء وقاعدة الشفرة والحلقة غير القابلة للانزلاق بالماء الدافئ مع القليل من الماء الفوار.
- نظف وحدة المحرك بقطعة قماش مبللة.

تشغيل الخلاط الشخصي

- ضع جسم محرك الخلاط الخاص بكم على سطح مستو.





- ضع زجاجة الخلط على سطح مستو بحيث يكون الفم المفتوح متجهًا لأعلى وافتح الزجاجة.
- أضف مكونات المشروب الذي ستحضره إلى زجاجة الخلط. يجب ألا تتجاوز المكونات علامة المستوى القصوى للزجاجة 570 مل/400 مل).
- ثبت قاعدة الشفرات في الجزء المفتوح من الزجاجة عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة.
- اقلب زجاجة الخلط رأسًا على عقب ، ضع الزجاجة وقاعدة الشفرة على مبيت المحرك مع مشابك الأمان الثلاثة في الفجوات واستدر في اتجاه عقارب الساعة للقفل.
- قم بتوصيل الجهاز واضغط على زر البدء.

- عند إزالة إصبعك ، ستتوقف الكاميرا.
- أدر وعاء الخلط عكس اتجاه عقارب الساعة ثم أخرجه عند اكتمال الخلط.
- ضع زجاجة الخلط على سطح مستو مع وضع قاعدة الشفرة في الأعلى. قم بإزالة قاعدة الشفرة وتثبيت غطاء المشروبات.
- ملاحظة: زجاجات الخلط 400 مل و 570 مل متطابقة.

تحذيرات:

- اترك المكونات الساخنة لتبرد قبل التقطيع (أقصى درجة حرارة 40 درجة مئوية / 104 درجة فهرنهايت).
- تقطع المكونات ذات القطع الكبيرة إلى قطع صغيرة بطول حوالي 2 سم قبل المعالجة.
- يجب استخدام الجهاز بشكل مستمر لمدة أقصاها 60 ثانية. اتركه ليبرد بدرجة كافية قبل إعادة الاستخدام.
- باستثناء الزجاجة والغطاء ، لا يمكن غسل الأجزاء الأخرى والمحرك في غسالة الصحون.
- لا تكسر الجليد وحده ، يجب استخدامه مع السائل.
- يجب إضافة الماء أو السوائل الأخرى مع أثناء الخلط. أو لا يجب تقطيع الثمار إلى قطع.

- في حالة انحشار وحدة الشفرة ، قم بإزالة وحدة المحرك والغطاء واستخدم ملعقة لإزالة المواد التي تسببت في انحشار وحدة الشفرة.
- انتظر حتى تتوقف وحدة الشفرة عن الدوران قبل إزالة الغطاء.
- لا تستخدم الماء المغلي ولا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون فارغاً.
- يتوقف المحرك تلقائياً في حالة الحمل الزائد. في هذه الحالة ، افصله ، انتظر 20 دقيقة حتى يبرد المحرك ثم استخدمه مرة أخرى.
- نظف زجاجة الخلط بعد تناول المشروب الموجود في الزجاجة.

احذر

لا تقم بتشغيل الجهاز أثناء تخزين الملحقات في القادوس ؛ قد يتسبب التشغيل غير السليم في إلحاق أضرار جسيمة بالمنتج.

الصيانة والتنظيف

- افصل الجهاز وأزله.
- يمكنك أيضاً إزالة الحشوية والحلقة المضادة للانزلاق لتنظيف إضافي.
- اغسل الوعاء والغطاء وقاعدة الشفرة والحشوية وحلقة الختم بالماء الدافئ بقليل من صابون الأطباق.
- نظف وحدة المحرك بقطعة قماش مبللة.

احذر

لا تستخدم المواد الكاشطة والأسلاك والكحول وما إلى ذلك. لتنظيف الجهاز. لا تغمر غلاف المحرك في الماء أو تغسله في غسالة الصحون. اقترحات للمشروبات التي يمكن تحضيرها بخلاط شخصي التغذية الرياضية، خلطات الفواكه والخضروات، حليب الفواكه، زبادي الفواكه، العصائر، اللبن، القهوة المتلجة

وصفة عصير الفراولة

المكونات

- 5 حبات فراولة طازجة أو مجمدة
- 1 تفاحة
- 1 كوب زبادي خالي الدسم
- 2/1 ملعقة صغيرة قرفة
- 1 ملعقة كبيرة عسل (اختياري)

طريقة التحضير:

قطعي التفاح إلى شرائح وضعيه في زجاجة الخلط. أضيف الفراولة. أضيف الزبادي والقرفة والعسل إلى الخليط وقم بتشغيل الخلاط الشخصي. إذا كنت ترغب في ذلك ، يمكنك إضافة 2 أو 3 مكعبات ثلج إلى الخليط. عندما يصل الخليط إلى القوام المطلوب ، يمكنك إما شربه طازجا أو تبريده لمدة تصل إلى 24 ساعة.